Belgacom Twist 160

Mode d'emploi



VOUS EMMÈNE

Déclaration de conformité

Nous,

PHILIPS Consumer Lifestyle
Tussendiepen 4
9206 AD Drachten
The Netherlands

Déclarons que le produit TWIST ™ 150, 160 est conforme à l'ANNEXE IV de la Directive 1999/5/CE -R&TTE, ainsi qu'avec les exigences essentielles suivantes :

Article 3.1 a : (Protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur)
Sécurité : EN 60950-1:2006

Article 3.1 b : (Exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)
CEM : ETSI EN 301 489-1 v.1.8.1:2008 & ETSI EN 301 489-6 v1.3.1:2008

Article 3.2 : (Utilisation efficace de la bande de fréquences)
Radio : EN 301 406 V1.5.1 (2003)

La présomption de conformité aux exigences essentielles de la Directive 1999/5/CE & 2009/125/EC (EC/1275/2008, EC/278/2009) est assurée.

Ce produit porte le label d'homologation européenne CE et le numéro de l'autorité concernée comme suit :

CE 0168

Date : 30/06/2010, Drachten

Didier Scribe
Home Audio Video Accessories

Table des matières

1 Consignes de sécurité importantes

Alimentation requise

- Ce produit doit être alimenté en courant alternatif 100-240 V. En cas de panne de courant, la communication peut être interrompue.
- La tension sur le réseau est classée TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, tension de réseau de télécommunication), conformément à la norme EN 60950.



Avertissement

- Le réseau électrique est classé comme dangereux. Le seul moyen d'éteindre le chargeur consiste à débrancher l'alimentation au niveau de la prise. Vous devez par conséquent veiller à ce que la prise électrique soit toujours facilement accessible.

Pour éviter tout endommagement ou mauvais fonctionnement



Attention

- Utilisez uniquement le type d'alimentation indiqué dans les instructions pour l'utilisateur.
- Utilisez uniquement le type de batterie indiqué dans les instructions pour l'utilisateur.
- Ne mettez pas les bornes du chargeur ou les batteries en contact avec des objets métalliques.
- N'ouvrez pas le combiné, la station de base ou le chargeur sous peine d'exposition à de hautes tensions.
- Ne mettez pas le chargeur en contact avec des liquides.
- Risque d'explosion si une batterie de type incorrect est insérée dans l'appareil.
- Débarrassez-vous des batteries usagées conformément aux instructions.
- Utilisez toujours les câbles fournis avec le produit.
- Pour les appareils raccordés, la prise électrique doit être située à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
- L'activation de la fonction mains libres peut augmenter considérablement le volume dans l'écouteur. Ne gardez pas le combiné trop près de votre oreille.
- Cet appareil ne permet pas d'effectuer des appels d'urgence en cas de panne de courant. Pour effectuer de tels appels, prévoyez une alternative.
- N'exposez pas l'appareil à des températures excessives, par exemple les appareils de chauffage ou la lumière directe du soleil.
- Évitez de faire tomber l'appareil et de laisser tomber des objets sur le boîtier.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage à base d'alcool, d'ammoniaque, de benzène ou de substances abrasives : vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- N'utilisez pas le produit dans des lieux présentant des risques d'explosion.
- Ne laissez pas des petits objets métalliques entrer en contact avec le produit. Cela risquerait de détériorer la qualité audio et d'endommager le produit.
- Les téléphones portables allumés à proximité de l'appareil peuvent provoquer des interférences.
- Les objets métalliques placés près du ou sur le récepteur du combiné risquent d'être attirés.

Températures de fonctionnement et de stockage

- Utilisez l'appareil dans un environnement où la température est toujours entre 0 et 35 °C (32 à 95 °F).
- Entreposez l'appareil dans un endroit où la température est toujours comprise entre -20 et 45 °C (-4 à 113 °F).
- Les basses températures peuvent réduire la durée de vie de la batterie.

Conformité à la norme GAP

La norme GAP garantit que tous les combinés et toutes les stations de base DECT™ GAP sont conformes à une norme minimale d'utilisation, quelle que soit la marque. Le combiné et la station de base sont conformes à la norme GAP, ce qui signifie que les fonctions minimales sont garanties : souscription du combiné, prise de ligne, émission d'appels et réception d'appels. Les fonctions plus avancées peuvent ne pas être disponibles si vous

utilisez le combiné ou la station de base avec un appareil d'une autre marque. Pour souscrire et utiliser ce combiné avec une station de base conforme GAP d'une autre marque, suivez d'abord les instructions fournies par le fabricant, puis suivez la procédure décrite dans ce manuel pour souscrire un combiné. Pour souscrire un combiné d'une autre marque sur cette station de base, mettez la station en mode enregistrement puis suivez les instructions du fabricant du combiné.

Recyclage



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la Directive européenne 2002/96/EC. Veuillez vous renseigner sur votre système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques.
Veuillez respecter la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères courantes.
La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.



Votre produit contient des piles relevant de la Directive européenne 2006/66/EC qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers.
Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des piles car la mise au rebut citoyenne permet de protéger l'environnement et la santé.

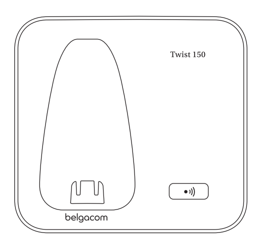


Sur un produit, ce logo signifie qu'une contribution financière a été versée au système de récupération et de recyclage national correspondant.

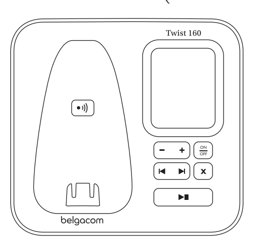
Informations sur l'environnement
Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).
Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles/batteries usagées et de votre ancien équipement.
Votre produit contient des batteries relevant de la Directive européenne 2006/66/EC qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers.
Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles/batteries. La mise au rebut citoyenne des piles/batteries permet de protéger l'environnement et la santé.

2 Votre TWIST 150/ TWIST 160

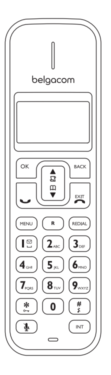
Contenu de la boîte



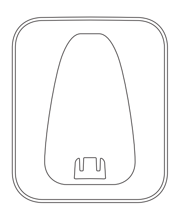
Station de base (TWIST 150)



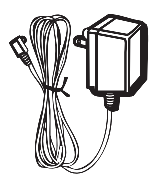
Station de base (TWIST 160)



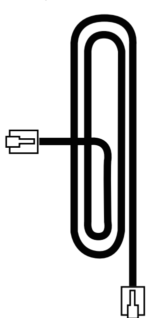
Combiné*



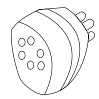
Chargeur*



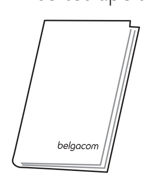
Adaptateur secteur*



Cordon téléphonique



Prise tétrapolaire



Manuel d'utilisation

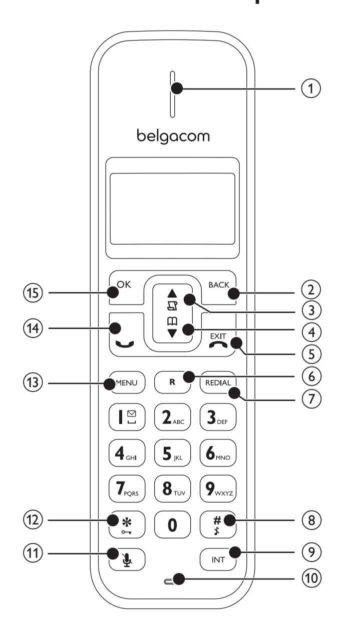


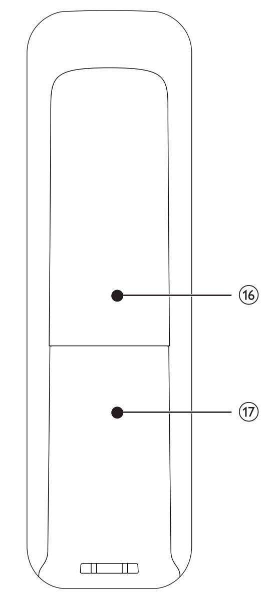
Remarque

- * Dans les coffrets contenant plusieurs combinés, vous trouverez des combinés supplémentaires ainsi que des chargeurs et des adaptateurs secteur.

Français

Présentation du téléphone



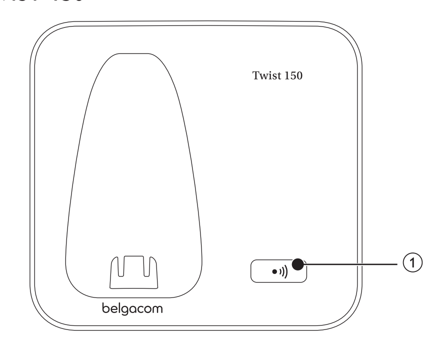


1	Écouteur	
2	BACK	• Effacer du texte ou des chiffres. • Annuler l'opération.
3	▲	• Faire défiler le menu vers le haut. • Augmenter le volume de l'écouteur. • Accéder au journal des appels.
4	▼	• Faire défiler le menu vers le bas. • Diminuer le volume de l'écouteur. • Accéder au répertoire.
5	EXIT	• Mettre fin à l'appel. • Quitter le menu ou l'opération. • Maintenir la touche enfoncée pour activer/désactiver le combiné.
6	R	• Envoyer le signal flash.
7	REDIAL	• Entrer la liste de rappel.
8	#	• Maintenir la touche enfoncée pour ajouter une pause ou appeler un numéro précomposé (voir « Passer un appel » dans la section « Appels »). • Maintenir la touche enfoncée pour activer/désactiver la sonnerie.
9	INT	• Effectuer un appel interne. • Maintenir la touche enfoncée pour effectuer un appel de conférence.
10	Microphone	
11		• Désactiver/réactiver le micro.
12	*	• Maintenir la touche enfoncée pour verrouiller/déverrouiller le clavier.
13	MENU	• Accéder au menu principal.
14		• Passer et recevoir des appels.

15 **OK**		• Confirmer la sélection. • Accéder au menu d'options
16 Buzzer		
17 Couvercle du compartiment des batteries		

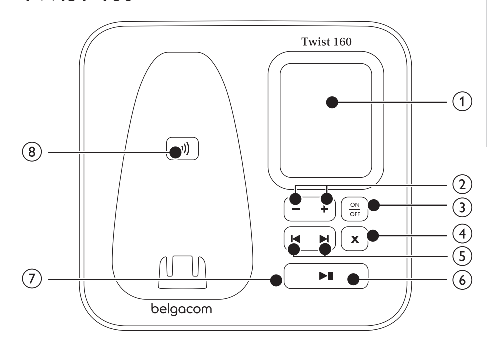
Présentation de la station de base

TWIST 150



Touche	Nom	Descriptions
1	•)))	• Rechercher les combinés. • Entrer en mode souscription.

TWIST 160



1	Haut-parleur	
2	+ / −	• Augmenter/diminuer le volume du haut-parleur.
3	ON/OFF	• Activer/désactiver le répondeur.
4	X	• Effacer des messages.
5	▶I / I◀	• Avance rapide ou retour rapide lors de la lecture.
6	▶■	• Écouter des messages. • Arrêter la lecture des messages.
7	Voyant	**Clignotement à 1 seconde d'intervalle :** • Messages non lus. • Commande à distance via le casque. **Clignotement rapide à 0,5 seconde d'intervalle :** • Saturation de la mémoire du répondeur. **Voyant fixe :** • Répondeur activé • Répondeur en fonctionnement.
8	•)))	• Rechercher les combinés. • Entrer en mode souscription.

Icônes

En mode veille, les icônes affichées sur l'écran principal indiquent les fonctions disponibles sur le combiné.

Icône	Descriptions
	Lorsque le combiné n'est pas posé sur la station de base/ branché au chargeur, les barres indiquent le niveau de charge de la batterie (élevé, moyen et faible). Lorsque le combiné est posé sur la station de base/branché au chargeur, les barres défilent jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.
	L'icône de batterie épuisée clignote et vous entendez un signal d'avertissement. La batterie est faible et doit être rechargée.
	Ce symbole indique l'état du lien entre le combiné et la station de base. Le nombre de barres affichées est proportionnel à la puissance du signal.
	Appel en cours
	Réveil activé
	Sonnerie coupée
	Journal des appels
	Répondeur
	Message vocal non écouté
▲	Faire défiler vers le haut pour plus d'options
▼	Faire défiler vers le bas pour plus d'options
▶	Afficher plus de chiffres ou de caractères à droite
ECO	Le mode ÉCO est activé.

3 Guide de démarrage



Attention

- Avant de connecter et d'installer votre combiné, vous devez avoir pris connaissance des consignes de sécurité de la section « Important ».

Brancher la station de base



Avertissement

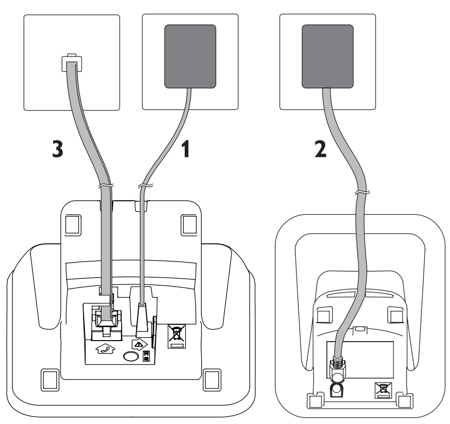
- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension indiquée à l'arrière ou sous le téléphone.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni pour charger les batteries.



Remarque

- Si vous vous abonnez au service Internet haut débit DSL via votre ligne téléphonique, assurez-vous d'installer un filtre DSL entre le cordon du téléphone et la prise téléphonique. Ce filtre permet d'empêcher les problèmes liés au bruit et aux noms des appelants provoqués par les interférences DSL. Pour plus d'informations sur les filtres DSL, contactez votre fournisseur DSL.
- La plaque signalétique est située sous la station de base.

1. Branchez chacune des extrémités de l'adaptateur secteur à :
   - la prise d'entrée CC située sur la partie inférieure de la station de base ;
   - la prise murale.
2. Branchez chacune des extrémités de l'adaptateur secteur (pour les coffrets contenant plusieurs combinés) à :
   - la prise d'entrée CC située sur la partie inférieure du chargeur du combiné supplémentaire.
   - la prise murale.
3. Branchez chacune des extrémités du cordon à :
   - la prise téléphonique située sur la partie inférieure de la station de base ;
   - la prise téléphonique murale.



Installer le combiné



Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les batteries à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne jetez jamais vos batteries dans le feu.
- Utilisez exclusivement les batteries fournies.
- Risque d'impact sur l'autonomie des batteries ! Ne mélangez jamais plusieurs marques ou types de batteries.



Remarque

- Chargez les piles pendant 16 heures avant la première utilisation.

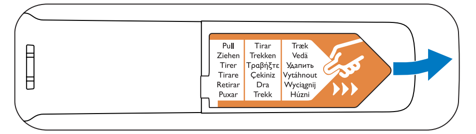


Avertissement

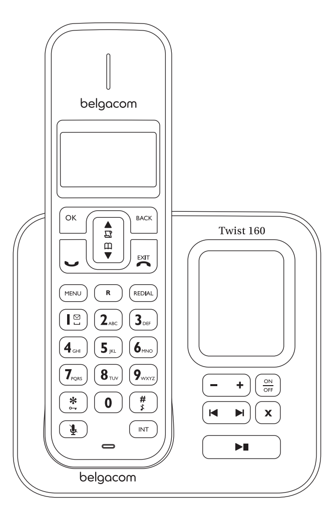
- Mettez les batteries en place dans le compartiment en veillant à respecter la polarité. Une polarité incorrecte pourrait endommager le produit.

Français

① Les batteries sont préinstallées dans le combiné. Retirez la languette apposée sur la porte du compartiment de batteries avant de charger.



② Placez le combiné sur la station de base pour le mettre en charge. La base émet un bip lorsque vous placez le combiné sur la station de base.
↳ Le combiné commence à se recharger.




Remarque

- Le combiné peut chauffer pendant la recharge des batteries ; il s'agit d'un phénomène normal.

Vérifier le niveau de charge des batteries

L'icône de batteries indique le niveau actuel de charge des batteries.

	Lorsque le combiné n'est pas posé sur la station de base/branché au chargeur, les barres indiquent le niveau de charge de la batterie (élevé, moyen et faible). Lorsque le combiné est posé sur la station de base/branché au chargeur, les barres défilent jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.
	L'icône de batterie épuisée clignote. La batterie est faible et doit être rechargée.

Le combiné s'éteint automatiquement lorsque les batteries sont épuisées. Si vous êtes en communication, vous entendez des tonalités d'avertissement lorsque les batteries sont presque vides. L'appel sera terminé après le signal.

Mode bienvenue

Pour assurer le bon fonctionnement du téléphone, effectuez ces premiers réglages.

1 Lorsque le message de bienvenue s'affiche, appuyez sur **OK**.

2 Sélectionnez votre langue puis appuyez sur **OK**.
   ↳ Le réglage de la langue est enregistré.

3 Réglez la date et l'heure.
   ↳ Le téléphone est maintenant prêt à être utilisé.
   ↳ Si vous souhaitez régler la date et l'heure ultérieurement, appuyez sur **BACK** pour ignorer cette étape.

Régler la date et l'heure

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[HORL.&REVEIL]** > **[DATE/HEURE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Servez-vous des touches numériques pour entrer la date, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le menu de réglage de l'heure apparaît sur le combiné.
4 Servez-vous des touches numériques pour entrer l'heure.
   - Si l'heure est au format 12 heures, appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner **[AM]** ou **[PM]**.
5 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Régler le format de date et d'heure

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[HORL.&REVEIL]** > **[CHOIX FORMAT]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez **[FORMAT DATE]** ou **[FORMAT HEURE]**.
4 Sélectionnez le réglage. Sélectionnez **[JJ/MM]** ou **[MM/JJ]** comme format de date et **[12 HEURES]** ou **[24 HEURES]** comme format d'heure. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.

Afficher la date et l'heure

1 Maintenez la touche **OK** enfoncée.
2 Maintenez de nouveau la touche **OK** enfoncée pour afficher le nom du combiné.

Qu'est-ce que le mode veille ?

Votre téléphone est en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé. En mode veille, l'écran indique le nom et le numéro du combiné, la date et l'heure, l'icône de signal et l'icône de batteries.

Vérifier la réception du signal



Ce symbole indique l'état du lien entre le combiné et la station de base. Le nombre de barres affichées est proportionnel à la puissance du signal.

- Vérifiez toujours que le combiné est relié à la station de base avant de passer un appel, de prendre un appel ou d'utiliser les différentes fonctions du téléphone.
- Si vous entendez des tonalités d'avertissement lorsque vous êtes en communication, cela signifie que les batteries du combiné sont presque vides ou que le combiné est hors de portée. Rechargez les batteries ou rapprochez le combiné de la station de base.

Éteindre ou allumer le combiné

- Maintenir la touche EXIT enfoncée pour désactiver le combiné. L'écran du combiné s'éteint.



Remarque

- Un combiné éteint ne peut pas recevoir d'appel.

- Enfoncez quelques instants la touche EXIT pour rallumer le combiné. Le combiné met quelques secondes à s'allumer.

4 Appels téléphoniques



Remarque

- En cas de panne de courant, le téléphone ne peut accéder aux services d'urgence.



Conseil

- Vérifiez la réception du signal avant de passer un appel et lorsque vous êtes en communication. Pour plus d'informations, reportez-vous à « Vérifier la réception du signal » dans la section « Mise en route ».

Passer un appel

Il y a différentes façons de passer un appel :

- Appel rapide
- Numérotation avant appel
- Rappel du dernier numéro composé
- Appel depuis la liste de rappel
- Appel depuis le répertoire
- Appel depuis le journal

Appel rapide

1 Appuyez sur la touche ☎.

2 Composez le numéro de téléphone.
   ↳ L'appel est effectué.
   ↳ La durée de l'appel en cours s'affiche.

Prénumérotation avant appel

1 Composez le numéro de téléphone.
   - Pour effacer un chiffre, appuyez sur **BACK**.
   - Pour insérer une pause, enfoncez quelques instants la touche #.

2 Appuyez sur ☎ pour lancer l'appel.

Rappel du dernier numéro composé

1 Appuyez sur la touche ☎.

2 Appuyez sur **REDIAL**.

3 Appuyez sur la touche ☎.
   ↳ Le dernier numéro composé est appelé.

Appel depuis la liste de rappel

Vous pouvez passer un appel à partir de la liste de rappel.



Conseil

- Pour plus d'informations, reportez-vous à « Recomposer un numéro » dans la section « Liste de rappel ».

Appeler depuis le répertoire

Vous pouvez passer un appel à partir du répertoire.



Conseil

- Pour plus d'informations, reportez-vous à « Appeler depuis le répertoire » dans la section « Répertoire ».

Appel depuis le journal

Vous pouvez rappeler un correspondant depuis le journal des appels reçus ou manqués.


Conseil

- Pour plus d'informations, reportez-vous à « Retourner un appel » dans la section « Journal des appels ».


Remarque

- Le chronomètre d'appel affiche le temps de communication de l'appel en cours.

Remarque

- Si vous entendez des tonalités d'avertissement, cela signifie que les batteries du combiné sont presque vides ou que le combiné est hors de portée. Rechargez les batteries ou rapprochez le combiné de la station de base.

Mettre fin à un appel

Pour mettre fin à un appel :

- Appuyez sur EXIT ; ou
- Placez le combiné sur la station de base ou la station d'accueil pour la mise en charge.

Prendre un appel

Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur pour prendre l'appel.


Remarque

- Le service d'affichage du nom de l'appelant est disponible si vous avez souscrit au service correspondant auprès de votre opérateur.


Conseil

- En cas d'appel manqué, le combiné affiche une notification.

Désactivation de la sonnerie pour tous les appels entrants

Il y a deux façons de couper la sonnerie :

1 En mode veille, enfoncez quelques instants la touche #.
  ↪ L'écran affiche .

2 Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur **BACK**.

Régler le volume de l'écouteur

Appuyez sur ou sur pour régler le volume pendant un appel.
Le volume de l'écouteur est réglé et le combiné affiche de nouveau l'écran d'appel.

Couper le micro

1 Appuyez sur pendant un appel.
  ↪ Le combiné affiche **[MICRO COUPE]**.
  ↪ Votre correspondant ne peut plus vous entendre, mais vous pouvez toujours l'entendre.

2 Appuyez sur pour réactiver le micro.
  ↪ Votre correspondant peut de nouveau vous entendre.

Passer un second appel


Remarque

- Ce service dépend du réseau utilisé.

1 Appuyez sur **R** pendant un appel.
  ↪ Le premier appel est mis en attente.

2 Composez le second numéro.
  ↪ La communication est établie avec le numéro affiché à l'écran.

Prendre un deuxième appel



Remarque

- Ce service dépend du réseau utilisé.

Lorsque vous entendez le signal intermittent indiquant un deuxième appel entrant, vous pouvez prendre cet appel de deux façons :

1 Appuyez sur **R** ou sur **2** ABC pour prendre l'appel.
   ↳ Le premier appel est mis en attente et vous êtes connecté au deuxième appel.

2 Appuyez sur **R** et sur ▌✉ pour terminer l'appel en cours et répondre au second appel.

Basculer entre deux appels

1 Appuyez sur **R** et **2** ABC.
   ↳ L'appel en cours est mis en attente pour vous permettre de prendre le deuxième appel.

Établir un appel de conférence avec des correspondants externes



Remarque

- Ce service dépend du réseau utilisé. Pour connaître les frais supplémentaires applicables, contactez votre fournisseur d'accès.

Lorsque vous êtes en communication avec deux correspondants, appuyez sur **R**, puis **3** DEF.
   ↳ Les deux appels sont alors mis en relation et une conférence est établie.

5 Appels internes et appels de conférence

Un appel interne est un appel vers un autre combiné qui partage la même station de base. Un appel de conférence est une communication entre vous, l'utilisateur d'un autre combiné et un correspondant.

Appeler un autre combiné


Remarque

- Si deux combinés seulement sont souscrits sur la station de base, appuyez sur **INT** pour appeler l'autre combiné.

1 Appuyez sur **INT**.
   ↳ Les combinés disponibles sont affichés.
2 Sélectionnez le numéro d'un combiné, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le combiné sélectionné sonne.
3 Appuyez sur la touche du combiné sélectionné.
   ↳ La liaison interne est établie.
4 Appuyez sur EXIT pour annuler ou terminer l'appel interne.


Remarque

- Si le combiné sélectionné est déjà en communication, vous entendez une tonalité d'occupation.

Lorsque vous êtes en communication

Vous pouvez passer d'un combiné à l'autre en cours d'appel :

1 Appuyez sur **INT**.
2 Votre correspondant est mis en attente.
3 Sélectionnez le numéro d'un combiné, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Attendez que le correspondant reprenne l'appel.

Basculer entre des appels

Appuyez sur **INT** pour basculer entre un appel externe et un appel interne.

Transférer un appel

1 Appuyez sur **INT** pendant un appel.
2 Sélectionnez le numéro d'un combiné, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Appuyez sur EXIT lorsque l'autre combiné décroche.
   ↳ L'appel est maintenant transféré au combiné sélectionné.

Passer un appel de conférence

Un appel de conférence est un appel tripartite entre vous, l'utilisateur d'un autre combiné et un correspondant. Les deux combinés doivent partager la même station de base.

Français

Lors d’un appel externe

1 Appuyez sur INT pour émettre un appel interne.
  - ↳ Les combinés disponibles sont affichés.
  - ↳ Votre correspondant est mis en attente.

2 Sélectionnez le numéro d’un combiné, puis appuyez sur OK pour confirmer.
  - ↳ Le combiné sélectionné sonne.

3 Appuyez sur la touche du combiné sélectionné.
  - ↳ La liaison interne est établie.

4 Enfoncez quelques instants la touche INT de votre combiné.
  - ↳ Vous êtes maintenant en communication tripartite avec le correspondant externe et le combiné sélectionné.

5 Appuyez sur EXIT pour mettre fin à l’appel de conférence.

Pendant l’appel de conférence

1 Appuyez sur INT pour mettre l’appel interne en attente et revenir à l’appel externe.
  - ↳ L’appel interne est mis en attente.

2 Appuyez sur INT pour basculer entre l’appel externe et l’appel interne.

3 Enfoncez quelques instants la touche INT pour rétablir l’appel de conférence.


Remarque

- Si un combiné raccroche pendant l’appel de conférence, l’autre combiné reste connecté à l’appel externe.

6 Texte et chiffres

Vous pouvez saisir du texte et des chiffres pour les noms de combinés, les entrées du répertoire et autres éléments de menu.

Saisir du texte et des chiffres

1 Appuyez une ou plusieurs fois sur une touche alphanumérique pour entrer le caractère sélectionné.

2 Appuyez sur **BACK** pour effacer le caractère. Appuyez sur ▲ / ▼ pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.

Touche	Caractères
0	0
1	espace - 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	* ? / \ ( )
#	# ‘ , - . &

7 Répertoire

Ce téléphone intègre un répertoire avec une capacité de stockage de 50 entrées. Vous pouvez accéder au répertoire à partir du combiné. La longueur maximale de chaque entrée est de 12 caractères pour le nom et 24 chiffres pour le numéro.

Afficher le répertoire



Remarque

- Vous pouvez afficher le répertoire sur le combiné à tout moment.

1 Appuyez sur ou sur **MENU** > **[REPERTOIRE]** > **[LISTE]** pour accéder à la liste du répertoire.

2 Sélectionnez un contact pour afficher les informations disponibles.

Rechercher une entrée

Il y a deux manières de rechercher une entrée dans le répertoire :

- Faire défiler la liste des contacts.
- Entrer le premier caractère du contact.

Défilement de la liste des contacts

1 Appuyez sur ou sur **MENU** > **[REPERTOIRE]** > **[LISTE]** pour accéder à la liste du répertoire.

2 Appuyez sur et sur pour parcourir la liste du répertoire.

Saisie du premier caractère du contact

1 Appuyez sur ou sur **MENU** > **[REPERTOIRE]** > **[LISTE]** pour accéder à la liste du répertoire.

2 Appuyez sur la touche alphanumérique correspondant au caractère.
   ↳ La première entrée qui commence par ce caractère apparaît.

Appeler depuis le répertoire

1 Appuyez sur ou sur **MENU** > **[REPERTOIRE]** > **[LISTE]** pour accéder à la liste du répertoire.

2 Sélectionnez un contact dans la liste du répertoire.

3 Appuyez sur pour passer l'appel.

Accéder au répertoire pendant un appel

1 Appuyez sur **OK**, sélectionnez **[REPERTOIRE]**, puis appuyez de nouveau sur **OK**pour confirmer.

2 Sélectionnez le contact, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le numéro s'affiche.

Ajouter une entrée



Remarque

- Lorsque la mémoire du répertoire est pleine, le combiné affiche un message à cet effet. Vous devez alors effacer des entrées pour en ajouter de nouvelles.

1 Appuyez sur **MENU**

2 Sélectionnez **[REPERTOIRE]** > **[NOUV. ENTREE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

3 Entrez le nom, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

4 Entrez le numéro, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ La nouvelle entrée est enregistrée.

Conseil

- Enfoncez quelques instants la touche # pour insérer une pause.



Remarque

- Le répertoire n'enregistre que le nouveau numéro.



Conseil

- Pour plus d'informations sur la modification des chiffres et du nom, reportez-vous à la section « Texte et chiffres ».

Modifier une entrée

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **[REPERTOIRE]** > **[MODIFIER]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3. Sélectionnez le contact, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
4. Modifiez le nom, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
5. Modifiez le chiffre, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ L'entrée est enregistrée.

Supprimer une entrée

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **[REPERTOIRE]** > **[SUPPRIMER]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3. Sélectionnez un contact, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
4. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ L'entrée est supprimée.

Supprimer toutes les entrées

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **[REPERTOIRE]** > **[SUPPRIM TOUT]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Toutes les entrées (à l'exception des 2 entrées à accès direct) sont supprimées.

Entrée à accès direct

Vous disposez de 2 entrées à accès direct (touches 1 et 2). Pour composer automatiquement le numéro de téléphone enregistré, maintenez l'une des touches enfoncées en mode veille.
Selon votre pays, les touches 1 et 2 sont respectivement prédéfinies sur **[1_MESS.VOC.]** (numéro de la messagerie vocale) et **[2_1919]** (numéro de renseignements) par votre opérateur réseau.

Modifier une entrée à accès direct

1. Appuyez sur **MENU** > **[REPERTOIRE]** > **[MODIFIER]**, puis sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Les 2 entrées à accès direct sont affichées au début de la liste de contacts.
2. Sélectionnez une entrée à accès direct.
3. Modifiez le nom (à l'exception de **1_** et de **2_**), puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
4. Modifiez le numéro, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ La nouvelle entrée est enregistrée.

8 Journal des appels

Le journal des appels conserve l'historique de tous les appels manqués et reçus. L'historique des appels entrants mémorise le nom et le numéro de l'appelant ainsi que la date et l'heure de l'appel. Cette fonction n'est disponible que si vous avez souscrit au service d'affichage du nom de l'appelant auprès de votre opérateur. Ce téléphone peut conserver 10 entrées d'appel. L'icône du journal sur le combiné clignote pour signaler les appels manqués. Si l'appelant autorise l'affichage de son identité, son nom ou son numéro apparaît. La liste des appels est classée par ordre chronologique, en commençant par l'appel reçu le plus récent.



Remarque

- Avant d'effectuer un rappel directement depuis la liste des appels, vérifiez que le numéro mémorisé est valide.



Avertissement

- Lors d'un appel manqué/répondu, ces téléphones ne supportent pas la fonction de remise à l'heure/date automatique.

Afficher la liste des appels

1 Appuyez sur la touche .
  ↳ Le journal des appels entrants apparaît.

2 Sélectionnez une entrée, puis appuyez sur **OK** et sélectionnez **[VOIR]** pour afficher les informations disponibles.

Enregistrer une entrée d'appel dans le répertoire

1 Appuyez sur .
  ↳ Le journal des appels entrants apparaît.

2 Sélectionnez une entrée, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

3 Sélectionner **[ENREG. NUM.]**, puis appuyer sur **OK** pour confirmer.

4 Saisissez ou modifiez le nom, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

5 Saisissez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
  ↳ L'entrée est enregistrée.

Supprimer une entrée d'appel

1 Appuyez sur .
  ↳ Le journal des appels entrants apparaît.

2 Sélectionnez un entrée, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

3 Sélectionnez **[SUPPRIMER]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
  ↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.

4 Appuyez sur **OK** pour confirmer.
  ↳ L'entrée est supprimée.

Supprimer toutes les entrées d'appel

1 Appuyez sur .
  ↳ Le journal des appels entrants apparaît.

2 Appuyez sur **OK** pour accéder au menu d'options.

3 Sélectionnez **[SUPPRIM TOUT]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
  ↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.

4 Appuyez sur **OK** pour confirmer.
  ↳ Toutes les entrées sont supprimées.

Appeler depuis la liste des appels

1 Appuyez sur .
2 Sélectionnez une entrée dans la liste.
3 Appuyez sur pour passer l'appel.

9 Liste de rappel

La liste de rappel conserve l'historique des appels composés. Elle indique le nom et/ou le numéro des contacts que vous avez appelés. Ce téléphone peut conserver 5 entrées de rappel.

Afficher la liste de rappel

Appuyez sur **REDIAL**.

Recomposer un numéro

1. Appuyez sur **REDIAL**.
2. Sélectionnez le numéro à recomposer. Appuyez sur ☎.
   ↳ L'appel est effectué.

Enregistrer une entrée de rappel dans le répertoire

1. Appuyez sur **REDIAL** pour afficher la liste des appels composés.
2. Sélectionnez une entrée, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3. Sélectionner **[ENREG. NUM.]**, puis appuyer sur **OK** pour confirmer.
4. Saisissez ou modifiez le nom, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
5. Saisissez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ L'entrée est enregistrée.

Supprimer une entrée de rappel

1. Appuyez sur **REDIAL** pour afficher la liste des appels composés.
2. Sélectionnez un entrée, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3. Sélectionner **[SUPPRIMER]**, puis appuyer sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
4. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ L'entrée est supprimée.

Supprimer toutes les entrées de rappel

1. Appuyez sur **REDIAL** pour afficher la liste des appels composés.
2. Appuyez sur **OK** pour accéder au menu d'options.
3. Sélectionner **[SUPPRIM TOUT]**, puis appuyer sur **OK** pour confirmer.
4. Le combiné affiche une demande de confirmation.
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Toutes les entrées sont supprimées.

10 Réglages personnalisés

Vous pouvez personnaliser votre téléphone.

Personnaliser l'affichage

Nom du combiné

Le nom du combiné peut contenir 10 caractères. Il s'affiche sur l'écran du combiné en mode veille.

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[PERSONNALIS.]** > **[NOM COMBINE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Saisissez ou modifiez le nom. Pour effacer un caractère, appuyez sur **BACK**.
4 Appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.

Langue d'affichage

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[PERSONNALIS.]** > **[LANGUE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez une langue, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.

Personnaliser les sons

Sonnerie du combiné

Vous pouvez choisir une sonnerie parmi les 10 disponibles.

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[PERSONNALIS.]** > **[MELODIES]** > **[SONNERIES]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez une sonnerie, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.

Volume de la sonnerie du combiné

Vous pouvez régler le volume sur 5 niveaux différents, ou **[SILENCE]**.

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[PERSONNALIS.]** > **[MELODIES]** > **[VOL SONNERIE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez un niveau de volume, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.



- Pour couper la sonnerie, enfoncez quelques instants la touche # en mode veille. apparaît alors sur l'afficheur.

Tonalité des touches

La tonalité des touches est le son émis lorsque vous appuyez sur les touches du combiné.

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[PERSONNALIS.]** > **[MELODIES]** > **[BIP TOUCHES]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez **[ACTIVE]**/**[DESACTIVE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.

Réglage du son des touches

Le son des touches est le son émis lorsque vous replacez le combiné sur la station de base/le chargeur.

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[PERSONNALIS.]** > **[MELODIES]** > **[TONAL. BASE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez **[ACTIVE]**/**[DESACTIVE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.

11 Fonctions de gestion des appels

Le téléphone offre différentes fonctions de gestion des appels.

Sélectionner la durée de rappel

La durée flash doit être correctement réglée pour que vous puissiez prendre un deuxième appel. Une durée de rappel par défaut est normalement prédéfinie sur le téléphone. Vous pouvez choisir parmi trois options : **[COURT]**, **[MOYEN]** et **[LONG]**. Le nombre d'options disponibles varie selon le pays. Pour plus d'informations, consultez votre opérateur.

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[REGL AVANCES]** > **[DUREE RAPPEL]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↪ Le réglage est enregistré.

Première sonnerie

Si vous avez souscrit au service d'affichage du nom de l'appelant auprès de votre opérateur, le téléphone peut supprimer la première sonnerie avant l'affichage de l'identité. Après réinitialisation, le téléphone peut automatiquement détecter si le service d'affichage du nom de l'appelant est activé et supprimer la première sonnerie par la suite. Vous pouvez modifier ce réglage selon votre préférence. Cette option n'est disponible que sur les modèles compatibles avec la fonction première sonnerie.

Activation/désactivation de la première sonnerie

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[REGL AVANCES]** > **[1E SONNERIE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez **[ACTIVE]**/**[DESACTIVE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↪ Le réglage est enregistré.



Remarque

- Pour réinitialiser l'option première sonnerie, utilisez le menu de réinitialisation.

Mode ÉCO

Le mode **ECO** réduit la puissance de transmission du combiné et de la station de base.

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[REGL AVANCES]** > **[ECO]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez **[ACTIVE]**/**[DESACTIVE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↪ Le réglage est enregistré.
   ↪ **ECO** s'affiche.



Remarque

- Lorsque le mode **ECO** est activé, la portée de connexion entre le combiné et la station de base peut être réduite.

12 Fonctions supplémentaires

Les fonctions supplémentaires du téléphone vous aident à rester organisé en déplacement.

Heure auto


Remarque

- Ce service dépend du réseau utilisé.

Il permet de synchroniser automatiquement la date et l'heure du téléphone avec le réseau téléphonique public commuté (RTPC). Pour que la date puisse être synchronisée, vous devez d'abord régler l'année.

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[HORL.&REVEIL] >[HORLOGE AUTO],** puis appuyez sur**OK**pour confirmer.
3 Sélectionnez **[ACTIVE]**/**[DESACTIVE]**. Appuyez sur **OK**.
   ↳ Le réglage est enregistré. .

Réveil

Votre téléphone est équipé d'un réveil intégré. Procédez comme suit pour régler le réveil.

Réglage du réveil

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[HORL.&REVEIL]** > **[REVEIL]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez **[UNE FOIS]** ou **[TS LES JOURS]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
4 Entrez l'heure de réveil.
5 Appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réveil est maintenant réglé et l'écran affiche l'icône ⏰.


Conseil

- Appuyez sur ▲ / ▼ pour basculer entre **[AM]**/**[PM]** .

Arrêt du réveil

Lorsque le réveil sonne

1 Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter la sonnerie.

Avant le déclenchement du réveil

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[HORL.&REVEIL]** > **[REVEIL]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionner **[DESACTIVE]**, puis appuyer sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.

Français

Réglage de la mélodie du réveil

1 Appuyez sur **MENU**.

2 Sélectionnez **[HORL.&REVEIL]** > **[MELOD REVEIL]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

3 Sélectionnez une nouvelle mélodie, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.


Remarque

- Le volume de sonnerie du réveil est celui de la sonnerie du téléphone. Lorsque la sonnerie du téléphone est coupée, le volume du réveil est au niveau 1.

Verrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller le clavier pour éviter d'appuyer accidentellement sur une touche.

Verrouillage du clavier

1 En mode veille, enfoncez quelques instants la touche *.
   ↳ Le clavier est verrouillé.


Remarque

- Lorsque le clavier est verrouillé, vous ne pouvez passer d'appels. Vous pouvez cependant répondre aux appels entrants. La clavier est automatiquement déverrouillé pendant l'appel, puis à nouveau verrouillé une fois l'appel terminé.

Déverrouillage du clavier

1 Maintenez la touche * enfoncée.
   ↳ Le clavier est déverrouillé.

Localiser un combiné

1 Appuyez sur le bouton •)) de la station de base.
   ↳ Tous les combinés reliés à cette station de base se mettent à sonner.

2 Appuyez de nouveau sur le bouton •)) de la station de base pour arrêter la sonnerie.
   ↳ Tous les combinés arrêtent de sonner ; ou

3 Appuyez sur / EXIT / **BACK** d'un combiné pour arrêter la sonnerie.

13 Réglages avancés

Qualité audio

Le mode XHD (Extreme High Definition) est une fonction exclusive permettant de transmettre des signaux haute fidélité au combiné. Les conversations téléphoniques se rapprochent alors en qualité sonore d'une conversation face à face.

En mode veille :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **[REGL AVANCES]** > **[SON XHD]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3. Sélectionnez **[ACTIVE]**/**[DESACTIVE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.

En cours d'appel :

1. Appuyez sur **OK** pour accéder au menu d'options.
2. Changez le réglage XHD.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.

Souscrire les combinés

Vous pouvez souscrire des combinés supplémentaires sur la station de base. La station de base peut enregistrer un maximum de 4 combinés.

Enregistrement automatique

1. Placez le combiné non enregistré sur la station de base.
   ↳ Le combiné détecte la station de base et commence automatiquement la souscription.
   ↳ Le processus d'enregistrement prend mois de 2 minutes. La station de base attribue automatiquement un numéro au combiné.

Enregistrement manuel

Si l'enregistrement automatique échoue, enregistrez votre combiné manuellement sur la station de base.

1. Appuyez sur la touche **MENU** du combiné.
2. Sélectionnez **[REGL AVANCES]** > **[SOUSCRIRE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3. Maintenez le bouton •)) de la station de base enfoncé pendant 5 secondes (le modèle qui intègre un répondeur émet un signal sonore de confirmation).
4. Saisissez le code PIN système. Appuyez sur **BACK** pour corriger.
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer le code PIN.
   ↳ Le processus d'enregistrement prend mois de 2 minutes. La station de base attribue automatiquement un numéro au combiné.


Remarque

- Si le code PIN est incorrect ou si aucune station de base n'est détectée au bout d'un certain temps, le combiné affiche une notification. Si l'enregistrement échoue, répétez la procédure ci-dessus.


Remarque

- Le code PIN par défaut est 0000. Vous ne pouvez le changer.

Français

Désouscrire les combinés

1. Lorsque deux combinés partagent la même station de base, vous pouvez désinscrire un combiné à partir d'un autre combiné.
2. Appuyez sur **MENU**.
3. Sélectionnez **[REGL AVANCES]** > **[DESOUSCRIRE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
4. Saisissez le code PIN système. (Le code PIN par défaut est 0000.) Appuyez sur **BACK** pour supprimer le numéro.
5. Sélectionnez le combiné à désouscrire.
6. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le combiné est maintenant désouscrit.

Conseil

- Le numéro du combiné est affiché à côté du nom de combiné en mode veille.

Restaurer les paramètres par défaut

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine du téléphone.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **[REGL AVANCES]** > **[REINITIALIS.]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Tous les réglages sont réinitialisés.
   ↳ L'écran de bienvenue s'affiche.

Conseil

- Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglages par défaut ».

14 Répondeur intégré



Remarque

- Disponible uniquement sur le modèle TWIST 160.

Votre téléphone est équipé d'un répondeur intégré capable d'enregistrer les appels manqués lorsqu'il est activé. Par défaut, le répondeur est réglé sur le mode **[REP. ENREG.]**. Vous pouvez également accéder à distance au répondeur et changer les réglages par le biais du menu de répondeur sur le combiné.
Le voyant de la station de base s'allume lorsque le répondeur est activé.

Activer/désactiver le répondeur

Le répondeur peut être activé/désactivé à partir de la station de base ou à partir du combiné.

À partir du combiné

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[REPONDEUR]** > **[REP. ON/OFF]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez **[ACTIVE]**/**[DESACTIVE]** , puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
    ↳ Le réglage est enregistré.

À partir de la station de base

1 Appuyez sur ON/OFF pour activer ou désactiver le répondeur en mode veille.



Remarque

- Lorsque le répondeur est activé, il répond aux appels entrants après un certain nombre de sonneries, selon le réglage « Nbre sonneries ».

Régler la langue du répondeur



Remarque

- Cette fonction n'est disponible que sur les modèles multilingues.

La langue du répondeur est la langue des annonces diffusées.

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[REPONDEUR]** > **[REGLAGES]** > **[LANGUE REP.]**.
3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.
4 Sélectionnez une langue, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
    ↳ Le réglage est enregistré.

Régler le mode de réponse

Le répondeur peut accepter ou non les messages des appelants, au choix.
Sélectionnez **[REP. ENREG.]** si vous souhaitez que les appelants laissent des messages.
Sélectionnez **[REP. SIMPLE]** si vous ne souhaitez pas que les appelants laissent de messages.

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[REPONDEUR]** > **[MODE REPOND.]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez un mode de réponse, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
    ↳ Le réglage est enregistré.



Remarque

- Lorsque la mémoire est pleine, le répondeur passe automatiquement en mode **[REP. SIMPLE]**.

Annonces

L'annonce est le message que votre correspondant entend lorsqu'il tombe sur le répondeur. Deux annonces sont préenregistrées sur le répondeur : l'une pour le mode **[REP. ENREG.]**, l'autre pour le mode **[REP. SIMPLE]**.

Enregistrer une annonce

La longueur maximale de l'annonce est de 3 minutes. Toute nouvelle annonce enregistrée remplace automatiquement l'annonce précédente.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **[REPONDEUR]** > **[ANNONCE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3. Sélectionnez **[REP. ENREG.]** ou **[REP. SIMPLE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
4. Sélectionner **[ENREGISTRER]**, puis appuyer sur **OK** pour confirmer.
5. Lorsque **[ENREGISTR]** s'affiche, commencez à enregistrer.
6. Appuyez sur **OK** pour arrêter l'enregistrement, qui sinon s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes.
   ↪ Vous pouvez écouter l'annonce que vous venez d'enregistrer sur le combiné.



Remarque

- Pour rétablir l'annonce préenregistrée, supprimez l'annonce actuelle.



Remarque

- Rapprochez-vous du microphone lorsque vous enregistrez une annonce.

Écouter l'annonce actuelle

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **[REPONDEUR]** > **[ANNONCE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3. Sélectionnez **[REP. ENREG.]** ou **[REP. SIMPLE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
4. Sélectionner **[ECOUTER]**, puis appuyer sur **OK** pour confirmer.
   ↪ Vous pouvez écouter l'annonce actuelle.



Remarque

- Vous ne pouvez plus écouter l'annonce lorsque vous acceptez un appel entrant.

Supprimer une annonce

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **[REPONDEUR]** > **[ANNONCE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3. Sélectionnez **[REP. ENREG.]** ou **[REP. SIMPLE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
4. Sélectionner **[SUPPRIMER]**, puis appuyer sur **OK** pour confirmer.
   ↪ Le combiné affiche une demande de confirmation.
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
6. L'annonce préenregistrée est rétablie.



Remarque

- Vous ne pouvez pas supprimer les annonces préenregistrées.

Messages déposés

Les messages déposés sont limités à 3 minutes chacun. Lorsque vous recevez de nouveaux messages, l'indicateur de nouveaux messages clignote sur le répondeur et le combiné affiche une notification.


Remarque

- Si vous décrochez le téléphone pendant qu'un correspondant enregistre son message, l'enregistrement s'arrête et vous pouvez communiquer directement avec l'appelant.


Remarque

- Lorsque la mémoire est pleine, le répondeur passe automatiquement en mode **[REP. SIMPLE]**. Pour recevoir de nouveaux messages, vous devrez alors effacer des messages plus anciens.

Écoute de messages déposés

Vous pouvez écouter les messages entrants dans l'ordre de leur enregistrement.

À partir de la station de base

- Pour lancer/arrêter l'écoute, appuyez sur ▶■.
- Pour régler le volume, appuyez sur + / −.
- Retour rapide :
  - Lors de l'écoute des messages, appuyez sur |◀ pour écouter le message depuis le début.
  - Pendant la première seconde du message en cours, appuyez sur |◀ pour écouter le message précédent.
- Avance rapide : appuyez sur ▶| pour passer au message suivant.
- Effacer le message en cours de lecture : appuyez sur **X**.


Remarque

- Les messages sont définitivement effacés.

À partir du combiné

1 Lorsque **[NOUV. MESS.]** apparaît sur l'afficheur du combiné, appuyez sur **OK** pour écouter les nouveaux messages.

2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour augmenter/diminuer le volume.


Remarque

- Vous pouvez écouter les anciens messages à partir de la station de base uniquement.

Suppression d'un message déposé

À partir de la station de base

1 Appuyez sur **X** lorsque vous écoutez le message.
   ↳ Le message en cours est effacé.

Suppression de tous les anciens messages

À partir de la station de base

1 En mode veille, enfoncez quelques instants la touche **X**.
   ↳ Tous les anciens messages seront définitivement effacés.

Réglage du nombre de sonneries

Vous pouvez régler le nombre de sonneries au bout duquel le répondeur se déclenche.

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[REPONDEUR]** > **[REGLAGES]** > **[NBR SONNERIE]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez un nouveau réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.


Remarque

- Pour que cette option fonctionne, le répondeur doit être activé.


Conseil

- Si vous accédez au répondeur à distance, il est recommandé de régler le nombre de sonneries en mode **[ECONOMIE]**. C'est un moyen plus économique de gérer vos messages. S'il y a des nouveaux messages, le répondeur se déclenche au bout de 3 sonneries ; s'il n'y a pas de nouveau message, il se déclenche au bout de 5 sonneries.

Accès à distance

Vous pouvez utiliser le répondeur à distance lorsque vous êtes en déplacement. Il suffit pour cela d'appeler votre propre numéro à partir d'un téléphone à touches et d'entrer votre code PIN à 4 chiffres.


Remarque

- Le code PIN d'accès à distance est le même que le code PIN système. Le code PIN par défaut est 0000.

Modification du code PIN

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[REPONDEUR]** >**[REGLAGES]** > **[ACCÈS A DIST]** > **[CHANGER PIN]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Saisissez l'ancien code PIN, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
4 Saisissez le nouveau code PIN, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
5 Saisissez une seconde fois le nouveau code PIN, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.

Activation/désactivation de l'accès à distance

Vous pouvez autoriser ou bloquer l'accès à distance au répondeur.

1 Appuyez sur **MENU**.
2 Sélectionnez **[REPONDEUR]** >**[REGLAGES]** > **[ACCÈS A DIST]**, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Sélectionnez un nouveau réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
   ↳ Le réglage est enregistré.

Accès à distance au répondeur

1 Appelez votre propre numéro à partir d'un téléphone à touches.
2 Saisissez # lorsque vous entendez l'annonce.
3 Entrez votre code PIN.
↳ Vous accédez désormais à votre répondeur et pouvez écouter les nouveaux messages.


Remarque

- Vous avez droit à deux tentatives de saisie du code PIN avant que le répondeur ne raccroche.

4 Appuyez sur une touche pour exécuter la fonction de votre choix. Le tableau des commandes d'accès à distance ci-dessous fournit la liste des commandes disponibles.


Remarque

- S'il n'y a pas de nouveau message et que vous n'appuyez sur aucune touche, le téléphone raccroche automatiquement au bout de 8 secondes.

Commandes d'accès à distance

Touche	Fonction
1	Répéter le message en cours.
11	Ecouter le message précédent.
2	Écouter les messages.
3	Passer au message suivant.
6	Supprimer le message en cours.
7	Activer le répondeur. (Non disponible lorsque vous écoutez les messages).
8	Arrêter l'écoute du message.
9	Désactiver le répondeur. (Non disponible lorsque vous écoutez les messages).

Filtrage des appels

Vous pouvez écouter le correspondant pendant qu'il laisse son message. Appuyez sur ⌣ pour prendre l'appel.

À partir de la station de base

Appuyez sur + / − pour régler le volume du haut-parleur pendant le filtrage des appels. Le niveau de volume le plus bas désactive le filtrage des appels.

Comportement du voyant de la station de base

Le tableau ci-dessous décrit la signification des différents comportements du voyant sur la station de base.

État du répondeur	État du message	Voyant de la station de base
Désactivé	-	Éteint
Activé	Pas de nouveau message	Eclairé
Activé	Nouveau message	Clignotant
Activé	Messagerie pleine	Clignotement rapide
Activé	Enregistrement d'un message entrant	Clignotant
Activé	Mode d'enregistrement	Clignotant

15 Réglages par défaut

Langue*	ENGLISH
Nom du combiné	BELGACOM
Date	01/01
Format de la date*	JJ/MM
Heure	00:00am
Format de l'heure*	24 heures
Réveil	Désactivé
Répertoire	Inchangé
Heure du rappel*	125ms
Première sonnerie*	Selon le pays
Mélodies comb.	Mélodie 1
Mélodie réveil	Mélodie 1
Volume récepteur	Volume 3
Volume sonnerie combiné	Niveau 3
Bip touches combiné	Activé
Son XHD	Activé
Journal appels entrants	Vide
Liste de rappel	**[AUCUN NUMERO]**
Code PIN	0000

Répondeur	
État répondeur	Activé
Mode répondeur	Rép & Enr
Filtrage base	Activé
Mémoire des annonces	Annonce préenregistrée
Mémoire messages déposés	Vide
Accès à distance	Désactivé
Nbre sonneries	5 sonneries
Volume enceintes	Niveau 3


Remarque

- * Selon le pays.

16 Données techniques

Écran
- Rétroéclairage LCD orange

Caractéristiques générales du téléphone
- Nom de l'appelant et identification du numéro
- Appel de conférence et messagerie vocale
- Fonction interphone
- Autonomie maximale en conversation : 12 heures

Répertoire, liste de rappel et journal des appels
- Répertoire : 50 entrées
- Liste de rappel : 5 entrées
- Journal des appels : 10 entrées

Batterie
- GP Batteries : PH50AAAHC, taille AAA, NiMH, 1,2 V, 500 mAh
- BYD Company Limited : H-AAA500A-Z, taille AAA, NiMH, 1,2 V, 500 mAh

Adaptateur

Base et chargeur :
- Salom Electric (Xiamen) Co., Ltd. : SSW-1920 : Entrée : 100-240 V 50/60 Hz 200 mA ; Sortie : CC 6 V 500 mA
- Salcomp (Shenzhen) Co., Ltd. : VT0300 : Entrée : 100-240 V 50/60 Hz 150 mA Sortie : DC6V 500 mA

Consommation électrique
- Consommation électrique en mode veille : 0,6 W (TWIST 150) ; 0,65 W (TWIST 160)

Poids et dimensions (TWIST 150)
- Combiné : 111,6 grammes
- 162 × 29,15 × 46,1 mm (H × P × l)
- Base : 111 grammes
- 104,3 x 75,9 x 111,9 mm (H x P x l)
- Chargeur : 59,1 grammes
- 96,25 x 67 x 80,3 mm (H x Px l)

Poids et dimensions (TWIST 160)
- Combiné : 111,6 grammes
- 162 × 29,15 × 46,1 mm (H × P × l)
- Base : 137,8 grammes
- 104,3 x 75,9 x 111,9 mm (H x P x l)
- Chargeur : 59,1 grammes
- 96,25 x 67 x 80,3 mm (H x Px l)

Plage de températures
- Fonctionnement : 0 à 35 °C (32 à 95 °F)
- Stockage : –20 à 45 °C (–4 à 113 °F)

Humidité relative
- Fonctionnement : jusqu'à 95 % à 40 °C
- Stockage : jusqu'à 95 % à 40 °C

17 Foire aux questions

Aucune barre de signal n'est affichée à l'écran.

- Le combiné est hors de portée. Rapprochez-le de la station de base.
- Si le combiné affiche **[DESOUSCRIT]**, souscrivez-le.



Conseil

- Pour plus d'informations, reportez-vous à « Souscrire les combinés » dans la section « Réglages avancés ».

Que faire si je ne parviens pas à enregistrer un combiné supplémentaire sur la station de base ?

La mémoire de votre station de base est pleine. Désouscrivez un combiné inutilisé puis réessayez.

Pas de tonalité

- Vérifiez les connexions du téléphone.
- Le combiné est hors de portée. Rapprochez-le de la station de base.

Pas de son des touches

- Le combiné n'est pas placé correctement sur la station de base/le chargeur.
- Le paramètre de son des touches est désactivé.
- Les contacts de charge sont sales. Commencez par débrancher l'alimentation, puis nettoyez les contacts avec un chiffon humide.

Je n'arrive pas à changer les réglages de ma messagerie. Comment faire ?

Le service de messagerie est géré au niveau de votre opérateur, et non du téléphone. Contactez votre opérateur pour changer les réglages.

Le combiné ne se charge pas sur le chargeur.

- Vérifiez que les batteries sont correctement insérées.
- Assurez-vous de bien positionner le combiné sur le chargeur. L'icône de batteries s'anime lors de la charge.
- Les batteries sont défectueuses. Achetez des batteries neuves.

Écran vide

- Vérifiez que les batteries sont bien chargées.
- Vérifiez le câble d'alimentation et le câble téléphonique.

Mauvaise qualité sonore (crépitements, écho, etc.)

- Le combiné est presque hors de portée. Rapprochez-le de la station de base.
- Le téléphone reçoit des interférences d'appareils électriques voisins. Déplacez la station.
- Les murs sont trop épais. Déplacez la station.

Le combiné ne sonne pas.

Vérifiez que la sonnerie du combiné est activée.

Le nom de l'appelant ne s'affiche pas.

- Ce service n'est pas activé. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.
- Les informations d'identification de l'appelant sont masquées ou non disponibles.

Que se passe-t-il avec mon téléphone lorsque le message [ATTENDEZ…] s'affiche ?

Le téléphone sollicite la mémoire du répertoire et du journal d'appels. Ces informations sont stockées dans la station de base. Le combiné récupère les données de la station de base quelques secondes plus tard. Lorsque vous appuyez sur ▲ / ▼, les informations du journal d'appels/du répertoire s'affichent sur le combiné.

Pendant un appel, la connexion entre le combiné et la base est perdue ou le son est déformé.

Vérifiez si le mode **ECO** est activé. Si c'est le cas, désactivez-le pour augmenter la portée du combiné et profiter de conditions d'appel optimales.



Remarque

- Si les solutions ci-dessus ne fonctionnent pas, débranchez l'alimentation du combiné et de la station de base. Réessayez au bout d'une minute.

Conditions de la garantie

Soigneusement sélectionné par Belgacom, l'appareil que vous venez d'acquérir est couvert par une garantie pièces et main-d'oeuvre contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pour une durée de deux ans, sauf dispositions contractuelles contraires. La garantie prend cours à la date de retrait ou de livraison de l'appareil.

Si vous deviez éprouver des difficultés avec votre appareil, il y aurait lieu de vous rendre dans une de nos Téléboutiques ou chez un de nos agents agréés, muni du ticket de caisse ainsi que de l'appareil complet dans son emballage d'origine ou dans un autre garantissant une sécurité analogue. Les adresses de nos Téléboutiques et agents agréés figurent dans les pages d'information des guides téléphoniques.

En cas de défaut matériel ou vice de fabrication, votre appareil sera réparé ou remplacé gratuitement sur présentation du ticket de caisse.

Belgacom détermine seule quels sont les réparations et/ou remplacements nécessaires. Le délai de garantie applicable à un appareil réparé ou remplacé expire au moment de l'échéance du délai de garantie applicable à l'appareil acheté, sans toutefois pouvoir être inférieur à 3 mois.

La garantie ne couvre pas:

- les dommages de toute nature dont l'origine ne serait pas antérieure à la vente;
- les dommages, les dérangements et les défectuosités dûs à une faute du client ou dont la cause est extérieure à l'appareil : foudre, surtensions, humidité, détériorations accidentelles, mauvaise utilisation ou mauvais entretien, non observation des instructions du mode d'emploi, ainsi que tous cas de force majeure.
- la réparation ou le remplacement des éléments mobiles (cordons, fils, prises, antennes, etc.), le remplacement des éléments accessoires dont le renouvellement régulier est nécessaire (piles, batteries, papier, encre, etc.) et la fourniture en produits de nettoyage.

La garantie n'est pas applicable:

- si le client modifie ou répare l'appareil terminal lui-même ou avec les services de personnes non habilitées par Belgacom;
- ou s'il enlève ou falsifie les numéros de fabrication et/ou les marques de l'appareil terminal.

La responsabilité de Belgacom ne pourrait être engagée pour des dommages indirects ou immatériels subis par le client du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil terminal, tels que notamment toute perte de production, manque à gagner ou perte de contrats.

Les conditions générales de vente de nos appareils terminaux peuvent être obtenues sur simple demande dans tous les services de Belgacom accessibles au public ou sur www.belgacom.be



Editeur responsable : Belgacom S.A. de droit public,
Bd du Roi Albert II, 27, B-1030 BruxellesT.V.A. BE 0202.239.951 R.P.M. Bruxelles

CE 0168



IFU_TWIST150-160_BG_FR_V1.2

WK10443